

**Quote of the week:** “Learn from the past before looking to future.” Pope Francis

**Слава Ісусу Христу! Glory to Jesus Christ! Серпня / August 19, 2018**  
**Неділя 12-та по Зісланні Святого Духа / 12th Sunday after Pentecost**  
**Святе Преображення / The Holy Transfiguration**  
2 Pet. / 2 Пет. 1, 10-19                      Мт. / Mt. 17, 1-9

**Розклад літургій на тиждень:**

**23 Серпня - Четвер** - 6:00 в. - +Ева Соколук (40 д)  
офіра родини Рожелюк  
**24 Серпня – П'ятниця** – 9:30 р. – День  
Незалежності України - За мир в Україні  
**25 Серпня - Субота** - 9:30 р. - +Марія Перон (1 р.)  
офіра родини  
5:00 веч. - Недільна Літургія по-англійськи  
**Неділя, 26 Серпня** - 9:30 р. - Сповідь/Вервиця

**Просимо молитися за хворих парафіян:**

Анна Содук, Марія Дубчак, Марія Внук, Марія  
Гімон, Мирося Сокілка, Катерина Тикайло, Дарія  
Роговая, Марія Стринатка, Феліція Телесніцка,  
Лідія Крніцка, Ксенія Анхім

**Заздегідь плануєте ділянку на кладовищі!**

Запрошуємо українську громаду забезпечити  
права на поховання для себе та ваших близьких  
на Парафіальному Кладовищі Свв. Володими-  
ра і Ольги при парафії Церкви Св. Юрія Пере-  
можця в Ошаві. Подаємо брошурки з інформа-  
цією. За інформаціями звертайтеся до Михайло  
Лабай або Роман Яворський 905-242-8233.

**TOGETHER WE CAN MAKE A DIFFERENCE. I**

Introducing **Armstrong Funeral Home's** program to help support **St. George the Great Martyr Ukrainian Catholic Church**. When you chose to make a prepaid funeral arrangement with Armstrong Funeral Home the funeral home will deduct up to \$500.00 from the total cost of the funeral. A cheque for the donation amount up to \$500.00 is then written to St George's Church by the person making the arrangements. Armstrong's will deliver the cheque to the church and the church will issue that person a receipt for income tax purposes.

Please call Sandi McMillan 905-433-4711.

**Liturgical services this week:**

**August 23 - Thursday** - 6:00 p.m. - +Eva Sokoluk (40 d)  
offered by Rozeluk Family  
**August 24, Friday** – 9:30 a.m. – Independence Day in  
Ukraine - For peace in Ukraine  
**August 25 - Saturday** - 9:30 a.m. - +Maria Peron (1 y.)  
offered by family  
5:00 p.m. - Sunday Divine Liturgy - English  
**Sunday, August 26** - 9:30 a.m. - Confession/Rosary

**Please pray for their health:**

Anna Sodik, Mary Dubchak, Maria Wnuk, Maria  
Gimon, Myrosia Kalich, Kateryna Tykajlo, Daria  
Rogovaia, Mary Strynatka, Felicity Telesnicki,  
Lydia Krinicki, Krystyna Anchim

**Dear Families and Friends**, we invite all  
members of the Ukrainian community to secure  
burial rights for yourself and your loved ones at  
St. Wolodymyr and St. Olha Cemetery (Courtice,  
ON). Brochures are available for more detailed  
information. Contact Ron Jaworski - 905-242-8233  
or Mike Labaj at the St. George Ukrainian Catholic  
Church Cemetery Office for an appointment.

**Independence Day of Ukraine**  
(Ukrainian: День незалежності  
України) is the main state holiday in  
modern Ukraine, celebrated on the 24  
of August in commemoration of the  
Declaration of Independence of 1991.

**Families wishing to have catechetical  
instruction for their children in  
preparation for First Confession and  
Solemn Holy Communion are asked to  
please make contact with Dobrodiyka  
Cornelia Bilinsky at 905 743 9354.**

**Parish Council has made a decision to renovate 34 Lviv Blvd** (the house next door  
to the hall). Before the house can be rented, we are looking for a clean stove,  
refrigerator, washer and dryer that are in good working order. If you would like to  
donate any of these, please contact Ron Jaworski 905 242-8233 by August 15, 2018.

**With the blessing of Bishop Stephen** and support of Father Hancharyk,  
St. Wolodymyr and St. Olha Cemetery committee, the Directors of the Dnipro,  
Oshawa Foundation have implemented a redesigning landscape and monument  
project. The project will be completely funded by the Dnipro Foundation. Work  
surrounding this project will begin shortly. A new foundation, landscaping and  
monument in memory of the heroes of Ukraine will be completed by the spring  
of 2019. An official consecration of the monument has been planned for October,  
2019 when the cemetery celebrates its 50<sup>th</sup> anniversary.

**As we look ahead to the summer months**, many of us are looking forward to spending time  
with family, visiting friends and enjoying a break from our daily routines. “Summer hours“ for  
Liturgies have started. Before you begin to enjoy well-earned vacations and/or time with  
family, we ask that you consider leaving your weekly church donations ahead of time. The  
parish will still incur expenses; have bills to pay and must still meet its financial obligations  
through out the summer months. Thank you for your continued support. God Bless.

**Коли ми тішимося з літа**, багато хто з нас з нетерпінням чекає можливості більше проводити  
час з сім'єю, зі своїми друзями та нагоди насолоджуватися відпочинком від повсякденної  
рутини. «Літній порядок» для літургій ми вже розпочали. Але перед тим, як почати  
користуватися добре заробленою відпусткою та часом із своєю сім'єю, ми просимо вас, щоби  
ви залишили свої щотижневі церковні пожертви завчасно. Парафія постійно повинна  
сплачувати свої різні видатки; ми повинні виконувати свої фінансові зобов'язання також і на  
протязі літніх місяців. Дякую за вашу незмінну підтримку. Хай Бог вас благословить.

**LVIV Hall is looking to fill the position of: Custodian for parish properties.**  
**Please contact Walter Matyczak at 905-433-0471**